

Ribes M

Installation manual/Installationshandbuch/Installationsmanual/Asennusohje



EN: Please read the instruction manual before installation and keep it for future reference.

DE: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf.

SV: Vänligen läs bruksanvisningen före installation och spara den för framtida referens.

FI: Lue käyttöohje ennen asennusta ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

Intended use/Bestimmungsgemäße Verwendung/Avsett användningsområde/Tarkoitettu käyttötarkoitus:

EN: The luminaire is meant for standard use in indoor areas.

DE: Die Leuchte ist bestimmungsmäßig für die Montage im Innenraum bestimmt.

SV: Armaturen är avsedd för standardanvändning inomhus.

FI: Valaisin on tarkoitettu asennettavaksi sisätiloihin.

Safety instructions/Sicherheitsanweisungen/Säkerhetsanvisningar/Turvallisuusohjeet:

EN: These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

DE: Die Montage darf nur durch Elektrofachkräfte vorgenommen werden.

SV: Dessa instruktioner förutsätter expertkunskaper motsvarande en avslutad yrkesutbildning som elektriker.

FI: Näissä ohjeissa oletetaan sähköasentajan ammattikoulutusta vastaava asiantuntemus.

EN: Turn off power supply before installation or before doing any maintenance work.

SV: Stäng av strömmen före installation eller innan underhållsarbete utförs.

DE: Schalten Sie die Netzspannung vor der Installation oder bei Wartungsarbeiten ab.

FI: Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltotöitä.

EN: Do not exceed the nominal supply voltage or amperage rating.

SV: Överskrid inte den angivna spänningen eller strömstyrkan.

DE: Betreiben Sie die Leuchte nicht außerhalb ihrer Spezifikationen.

FI: Älä ylitä nimellistä syöttöjännitettä tai nimellisvirran arvoa.

EN: Do not attempt to energize anything other than lighting track luminaires on the track. To reduce the risk of fire and electric shock, do not attempt to connect power tools, extension cords, appliances, and the like to the track.

SV: Försök inte att spänningssätta något annat än strömskenans armaturer på strömskenan. För att minska risken för brand och elektriska stötar, försök inte att ansluta elverktyg, förlängningssladdar, tillbehör och liknande till strömskenan.

DE: Die Stromschiene ist ausschließlich für den Betrieb von geeigneten Leuchten freigegeben.

FI: Älä yritä kytkeä virtaa mihinkään muuhun kuin valaisinkiskon valaisimiin. Tulipalon ja sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä yritä liittää kiskoon sähkötyökaluja, jatkojohtoja, kodinkoneita tai vastaavia laitteita.

EN: All wiring and installation of the light fitting must adhere to local and national wiring rules.

SV: All kabeldragning och installation av belysningsarmaturen måste följa de lokala och nationella reglerna för kabeldragning.

DE: Die Installation der Leuchte muss gemäß den lokalen Gesetzen und Regeln erfolgen.

FI: Valaisimen kytkennässä ja asennuksessa on noudatettava paikallisia ja kansallisia kytkentäsääntöjä.

EN: Do not install any part of this system (TRACK) less than 7 feet (2.2 m) above the floor.

SV: Installera inte någon del av detta system (TRACK) lägre än 7 feet (2.2 m) över golvet.

DE: Die minimale Montagehöhe darf aus Sicherheitsgründen nicht 2,2m unterschreiten!

FI: Älä asenna mitään osaa tästä järjestelmästä (KISKO) alle 2,2 metrin (7 jalan) korkeudelle lattiasta.

EN: Do not connect a track to more than one branch circuit unless the track is constructed so that it can be used with more than one branch circuit. Check with qualified electrician. Although the track lighting system may seem to operate.

SV: Anslut inte en skena till mer än en grenkrets om inte skenan är konstruerad så att den kan användas med mer än en grenkrets. Kontrollera med behörig elektriker. Även om belysningskiskan verkar fungera.

DE: Schließen Sie die Stromschiene nur an einer Phase (L1) an. Sollte die Stromschiene für mehrphasigen Betrieb ausgelegt sein (L1/L2/L3) entnehmen Sie dies dem Produktlabel. Der Anschluss einer mehrphasigen Stromschiene sollte durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

FI: Älä kytke kiskoa useampaan kuin yhteen haaravirtapiiriin, ellei kisko ole suunniteltu käytettäväksi useamman haaravirtapiiriin kanssa. Tarkista asia pätevän sähköasentajan kanssa. Vaikka kiskovalaisusjärjestelmä saattaisi näyttää toimivan.

EN: Test the compability of the track system and track lampadapter before installing the track lamp.

SV: Kontrollera att skensystemet och skenlampans adapter är kompatibla innan du installerar skenlampan.

DE: Prüfen Sie vor der Montage des Schienensystems die mechanischen und elektrische Kompatibilität des GLOBAL-Adapters.

FI: Testaa kiskojärjestelmän ja kiskovalaisimen adapterin yhteensopivuus ennen valaisimen asentamista.



EN: The luminaire contains a control gear and a replaceable LED light source that shall only be replaced by a electrician.

DE: Die Leuchte enthält ein Vorschaltgerät und ein austauschbares LED-Leuchtmittel, die nur von einer Elektrofachkraft ausgetauscht werden darf.

SV: Armaturen innehåller ett driftdon och en utbytbar LED-ljuskälla som endast får bytas ut av behörig elektriker.

FI: Valaisimessa on ohjainlaite ja vaihdettava LED-valonlähde, jonka saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän valtuuttama huoltohenkilö.



EN: Do not dispose of in household waste. Dispose of electrical waste for recycling.

DE: Nicht über den Hausmüll entsorgen. Elektronikschrott ist dem Recycling zuführen.

SV: Släng inte i hushållsavfallet. Lämna elavfall till återvinning

FI: Älä hävittää sekajätteen mukana. Toimita sähkö- ja elektroniikkaromu kierätykseen.



EN: Turn off power supply.

DE: Lebensgefahr! Schalten Sie die Stromversorgung aus.

SV: Stäng av strömförsörjningen.

FI: Katkaise virransyöttö.

EN: Technical information can be found @ www.auralight.com

DE: Technische Informationen finden Sie unter @ www.auralight.de

SV: Teknisk information finns @ www.auralight.se

FI: Tekniset tiedot löytyvät @ www.auralight.com

5-Year warranty policy - EN

Aura Light provides a 5-year warranty covering defects in materials and manufacturing for products we produce or sell. This warranty applies only if the product is listed with warranty details on auralight.com or in Aura Light's official communications. To submit a claim, please use the warranty claim form available on our website.

5-Jährige -Rückgabe-und Garantiegewährleistung - DE

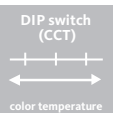
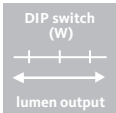
Aura Light gewährt eine 5-jährige Rückgabe- und Garantiegewährleistung auf Material- und Herstellungsfehler für Produkte, die wir herstellen oder verkaufen. Diese Garantie gilt nur, wenn das Produkt mit Garantieangaben auf auralight.com oder in offiziellen Mitteilungen von Aura Light aufgeführt ist. Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, verwenden Sie bitte das Garantiefomular auf unserer Website.

5-årig garantipolicy - SV

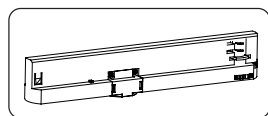
Aura Light erbjuder 5 års garanti som täcker material- och tillverkningsfel för produkter som vi tillverkar eller säljer. Garantin gäller endast om produkten är listad med garantidetaljer på auralight.com eller i Aura Lights officiella kommunikation. För att skicka in ett garantiärende, vänligen använd garantiansökningsformuläret som finns på vår webbplats.

5 vuoden takuu - FI

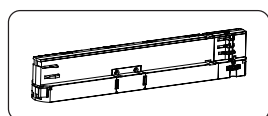
Aura Light myöntää 5 vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheille tuotteille, jotka se valmistaa tai myy. Tämä takuu on voimassa vain, jos tuote on mainittu takuuyksityiskohtineen verkkosivustolla auralight.com tai Aura Lightin virallisessa viestinnässä. Takuuvaatimuksen tekemiseksi käytä verkkosivustollamme olevaa takuulomaketta.

	EN: IP-rating DE: IP-Schutzart SV: IP-klassning FI: IP-luokitus		EN: Track DE: Schiene/GLOBAL SV: Skena FI: Kisko		EN: Rotatable DE: Drehbar SV: Roterbar FI: Käännettävä
	EN: Tiltable DE: Schwenkbar SV: Lutbar FI: Kallistettava		EN: Protection class I DE: Schutzklasse I SV: Skyddsklass I FI: Suojaluokka I		EN: Spherical light distribution DE: Sphärische Lichtverteilung SV: Sfärisk ljusfördelning FI: Pallomainen valonjako
	EN: Conformity to EU norms DE: Konformität EU Norm SV: Enligt EU normer FI: CE		EN: Controlled via DIP-switch DE: Lichtfarbe über DIP-Schalter gesteuert SV: Styrs via DIP-omkopplare FI: Ohjataan DIP-kytkimellä		EN: Controlled via DIP-switch DE: Lichtstrom über DIP-Schalter gesteuert SV: Styrs via DIP-omkopplare FI: Ohjataan DIP-kytkimellä

Select the corresponding adapter before installation/Wählen Sie den passenden Adapter vor der Installation aus/Välj rätt adapter före installationen/Valitse oikea sovitin ennen asennusta

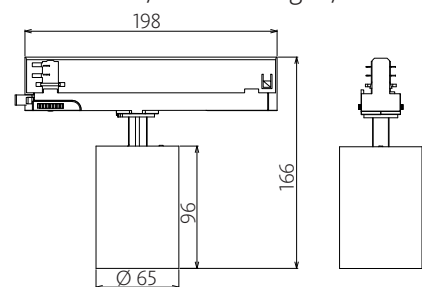


EN: 4-wires, 3-circuit (On/Off)
DE: 4-polig, 3-Phasen-Stromkreis (Ein/Aus)
SV: 4-ledare, 3-krets (På/Av)
FI: 4-johtiminen, 3-piiri (Päällä/Pois)

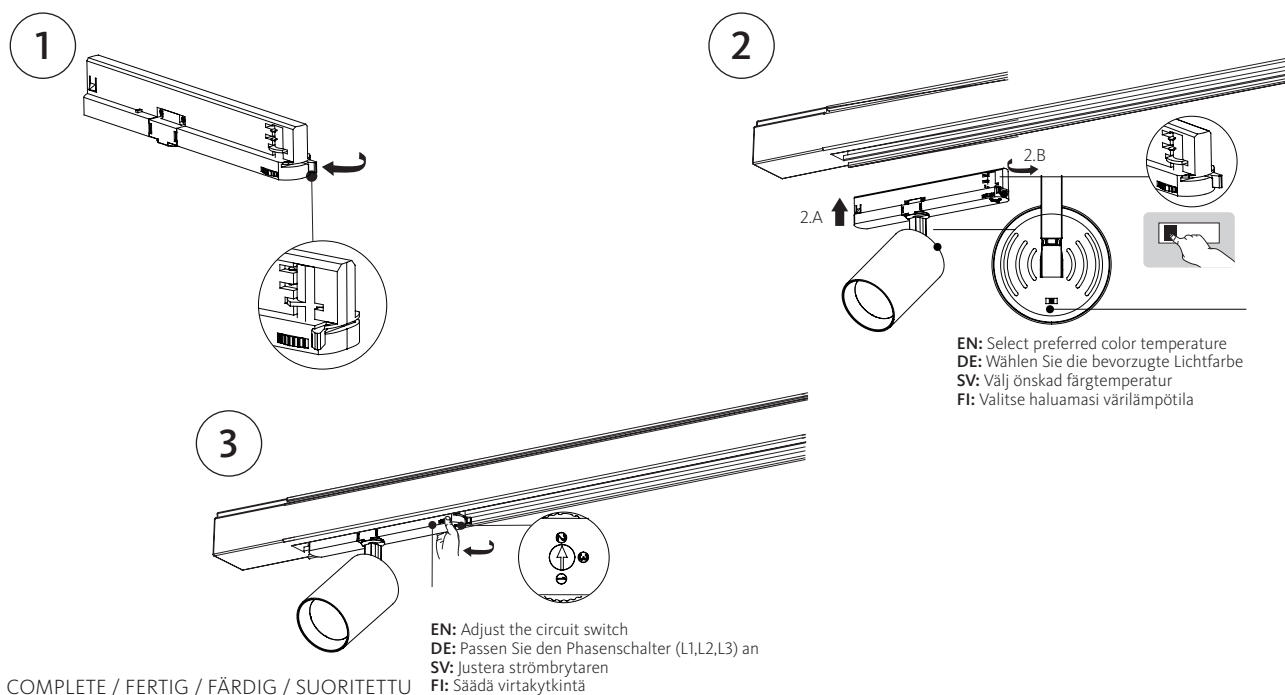


EN: 6 wires, 3-circuit (DALI)
DE: 6 polig, 3-Phasen-Stromkreis (DALI)
SV: 6-ledare, 3-krets (DALI)
FI: 6-johtiminen, 3-piiri (DALI)

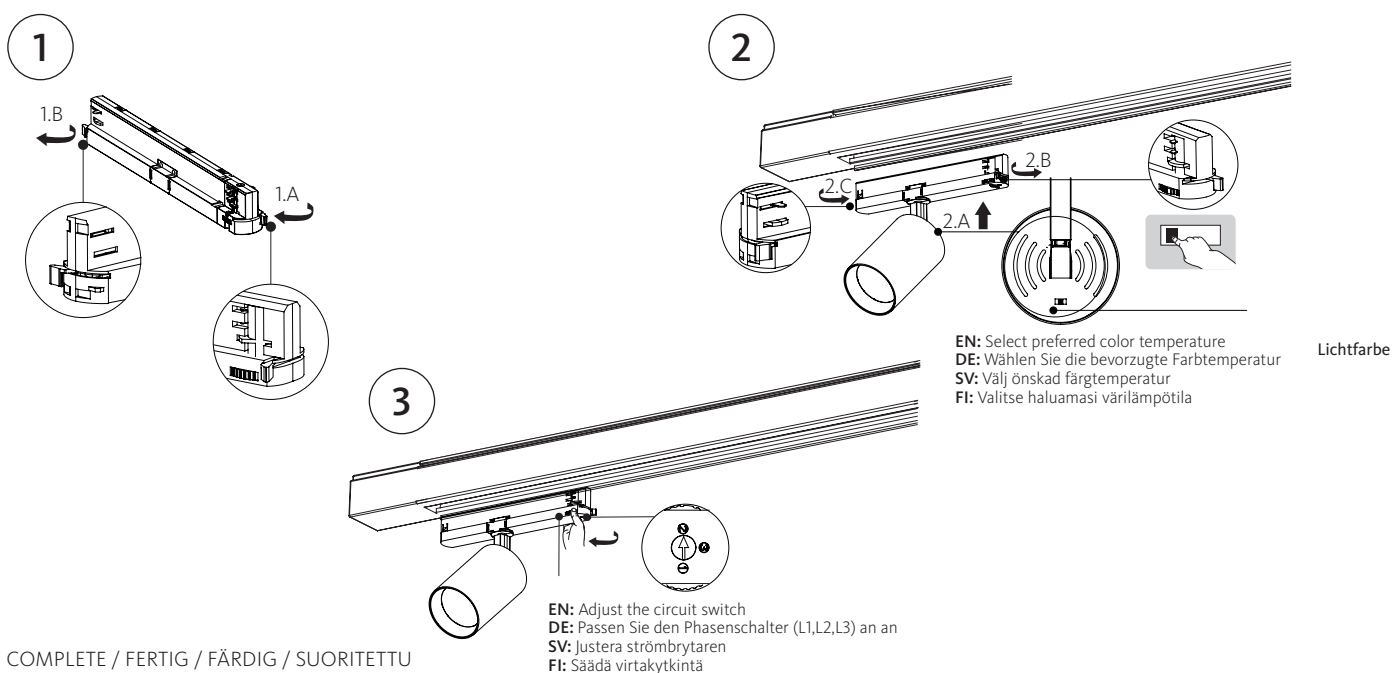
Dimensions/ Abmessungen/ Dimensione/Ulottuvuudet (mm)



4-wires, 3-circuit (On/Off)/4-polig, 3-Phasen-Stromkreis (Ein/Aus)/4-ledare, 3-krets (På/Av)/4-joh- timinen, 3-piiri (Päällä/Pois)



6 wires, 3-circuit (DALI)/6-polig, 3-Phasen-Stromkreis (DALI)/6-ledare, 3-krets (DALI)/6-johtiminen, 3-piiri

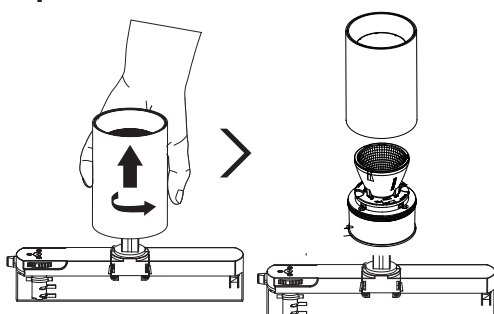


How to assemble accessory:/Wie man das Zubehör montiert:/Hur man monterar tillbehöret:/Kuinka lisävaruste asennetaan: Honeycomb louvre

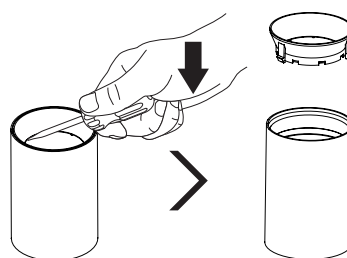
Disassemble / Zerlegen / Montera isär / Irrota

Assemble / Montieren / Montera / Kokoa

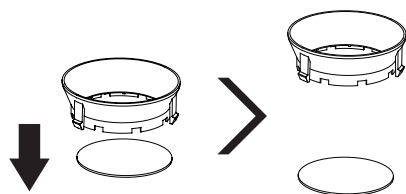
1



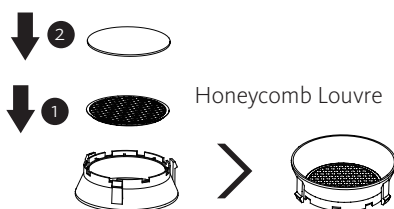
2



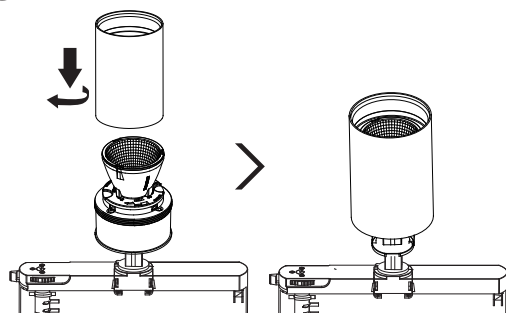
3



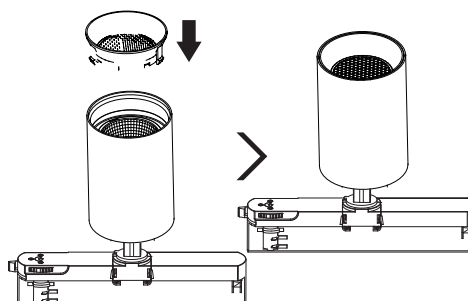
4



5



6



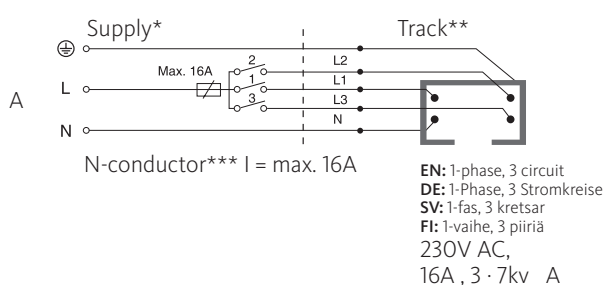
COMPLETE / FERTIG / FÄRDIG / SUORITETTU

Wiring diagram/Schaltplan/Kopplingsschema/KytKentäkaavio

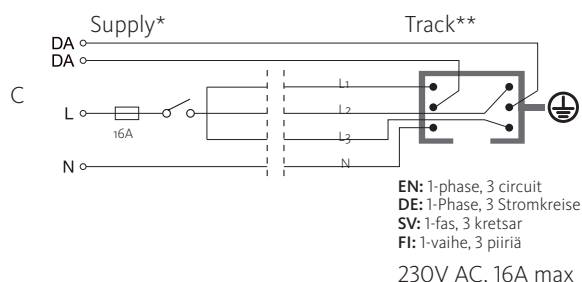
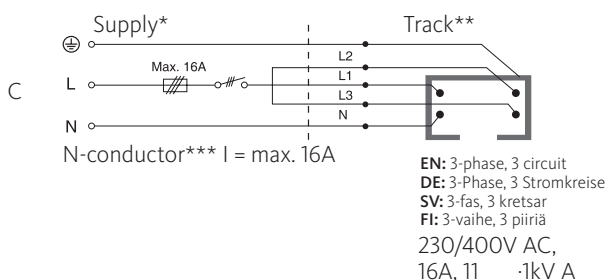
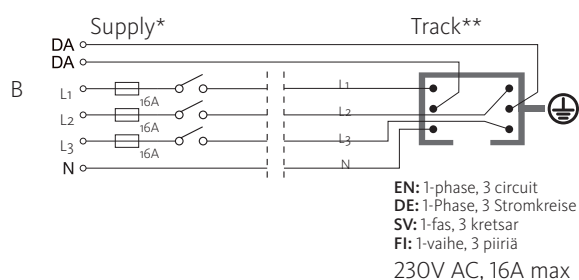
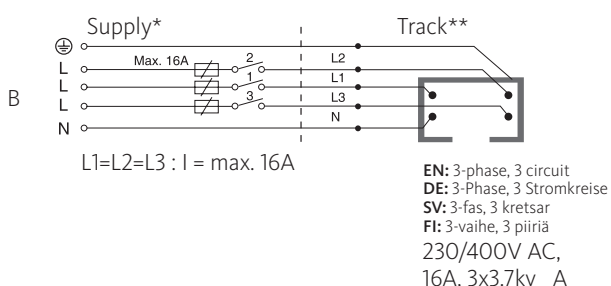
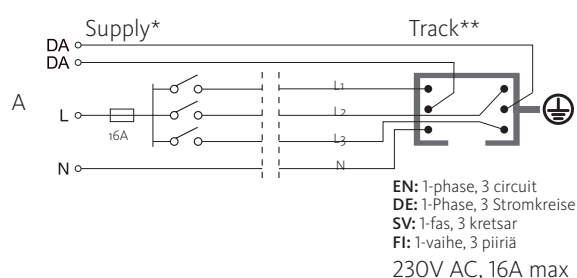
Please select according to the actual product./Bitte entsprechend dem tatsächlichen Produkt auswählen./

Vänligen välj enligt den faktiska produkten./Valitse todellisen tuotteen mukaan.

4-wires, 3-circuit (On/Off)/4-polig, 3-Phasen-Stromkreis (Ein/Aus)/4-ledare, 3-krets (På/Av)/4-johtiminen, 3-piiri (Päällä/Pois)



6 wires, 3-circuit (DALI)/6-poligt, 3-Phasen-Stromkreis (DALI)/6-ledare, 3-krets(DALI)/6-johtiminen, 3-piiri (DALI)



* EN: Supply DE: Stromversorgung SV: Strömförsörjning FI: Virtalähde

** EN: Track DE: Schiene SV: Skena FI: Kisko

*** EN: N-conductor DE: N-adriges Kabel SV: N-ledare FI: N-napainen johdin